FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME REC… DU CANADA

Province _____ District No. _____ S. District No. _____ {Enumeration District / District du recenseur} No. _____ {in / dans} _____ {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par _____ {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE. / INSTRUCTION ET LANGUE.				RACE. / RACE.	INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.		
Dwelling House. / Maison habitée.	Family (reckoned by habitation) / Famille (suivant les habitations)	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (The entry or words, city, town or village. Range or concession and lot or ward or block number if in cities, towns or villages. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu d'habitation. (Inscrire ou mots, ville, bourg, village. Rang ou concession et lot ou No. de subdivision pour les maisons situées en dehors des villes, bourgs ou villages. Rue et No. de la maison pour les villes, bourgs ou villages. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	If single, married, widowed or divorced. / (Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé)	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou de la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Trade, occupation or profession. / Métier, emploi ou profession.	Employer. / Employeur.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Semaines employées en 1910 à l'emploi ou métier principal.	Wages received in 1910 for chief occupation or trade. / Salaire touché en 1910 pour l'emploi ou métier principal.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. / Semaines employées en 1910 à un autre emploi ou métier.	Wages received in 1910 for other occupation or trade. / Salaire touché en 1910 pour un autre emploi ou métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 pour l'emploi ou métier principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 pour emplois ou métiers autres que l'emploi principal.	Time of employment by the week—Cents. / Taux de salaire par heure—Cents.	Sum, if any, owing by employer at end of year. / Somme, s'il y en a, due par l'employeur à la fin de l'année.	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Semaines employées en 1910 à l'emploi ou métier principal.	Amount of insurance in force at end of year. / Montant de l'assurance en vigueur à la fin de l'année.	Class of insurance in force at end of year. / Code de l'assurance en vigueur à la fin de l'année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.		Deaf. / Sourd.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
1	1	Kassell Dubre	Mortimer	M	Head	M		1870	33	Russian	1911		Russian	Russian	Catholic	Labourer	Con Pac			no	yes	no	G.T.P.Ry.							none	none	none		yes	yes	Russian			
2	3	Gulther John	"	M	Head	M	April	1887	24	Quber			German	Canadian	Catholic	Labourer	Con Pac			no	yes	no	G.T.P.Ry.	12	none		60	1800	none	none	none	none	yes	yes	English			
3		Kelatcher Elizabeth	"	F	Wife	M		1888	23	Ont			English	Canadian	Protestant	No Employ														none	none	none		yes	yes	English			
4		Kelatcher George	"	M	Son	S	March	1911	3 mos	Ont						No														none	none	none		no	no				
5		Prisemead	"	M	Nephew	S	may	1706	7	Ont						No														none	none	none		no	no	English			
6		Prisemead James	"	M	Nephew	S	march	1903	6	Ont						No														none	none	none		no	no	English			
7		Prisemead Margret	"	F	Niece	S	April	1904	6	Ont						No														none	none	none		no	no	Engl			
8		Prisemead Johne	"	M	Niece	S	Dec	1909	3	Ont						No														none	none	none		no	no	English			
9	3	Williams James	"	M	Head	S	april	1891	20	Ont						Engineer		no	yes	no	G.T.P.Ry.	52			60	900			none	none	none		yes	yes				
10		Campbell Thomas	"	M	Lodger	S	Sept	1883	27	Ont						Engineer		no	yes	no	G.T.P.Ry.	46	none		60	700			none	none			yes	yes	English			
11	4	Crepponet	"	M	Head	M	Feb	1873	31	Quebec						Engineer		none	yes	no	G.T.P.Ry.	46	none		60	1200			none	none		7	yes	yes	English			
12	5	Laflure Felix	"	M	Head	M	May	1872	30	Quebec						Farmer		none	yes	no																		
13	12	Kopchank Alex	"	M	Head	S	Mar	1872	30	Russia	1911		Russian	Russian	Catholic	Labourer		none	yes	no	G.T.P.Ry.	52			60	900			2000	none	30		yes	yes	English			
14		Stefanoyuic Nicola	"	M	Lodger	S	Jan	1871	41	Russia	1910		Russian	Russian	Catholic	Labourer		none	yes	no	G.T.P.Ry.	52			60	1000			none	none	none		yes	yes	Russian			
15		Cencelembe Mike	"	M	Lodger	S	June	1870	34	Russia	1910		Russian	Russian	Catholic	Labourer		none	yes	no	G.T.P.Ry.	52			60	1000			none	none	none		yes	yes	Russian			
16	18	Primma Mike	"	M	Head	M	May	1872	30	Italian	1911		Italian	Italian	Catholic	Labourer		none	yes	no	G.T.P.Ry.	52			60	900			none	none	none		none	illit	Italian			
17		Iaggio D	"	M	Lodger	S	Dec	1878	31	Italian	1910		Italian	Italian	Catholic	Labourer		none	yes	no	G.T.P.Ry.	16			60	300			none	none	none		yes	yes	Italian			
18		Dlice M	"	M	Lodger	S	October	1877	32	Italian	1911		Italian	Italian	Catholic	Labourer		none	yes	no	G.T.P.Ry.	52			60	900			none	none	none		yes	yes	Italian			
19	14	Ruth Jurgis	Westley	M	Head	M	May	1886	25	Scotland	1902		Scotch	Scotch	Presbyterian	Farmer														none	none	none		yes	yes	English			
20		Stewart John	"	M	Lodger	S	Dec	1872	38	England	1906		English	English	Church of England	Labourer														none	none	none		yes	yes	English			
21	8	18	Calvert D	Sherrington	Head	S	October	1889	23	C			Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer	Con Pac	none	no	yes	no	G.T.P.Ry.	52			60	900												